**In this issue: Tops with the cue, Roman wins the Pontiac eight-ball challenge**

**The Equity of Pontiac since 1883**

115th Year, No. 6, Wednesday, February 11, 1998

Deer a menace on Hwy. 148

Paul McGee

Editor

Bryan Rickard

Bryan was feeding deer in Bryson when neither Nathalie nor Brian were home. "It seems more deer are on the road, and more are being hit," says game warden Gilles Bergeron. People who have been in an accident with deer need to be cautious, particularly in the problem area.

"We did not find anything to indicate that the deer had been hit by a vehicle or by a person," says Gilles Couture of the Hull Sûreté du Comté. He says the deer were feeding in the area, and at least one bullet wound in each body. "The autopt will probably be done Tuesday in the death chamber in Montreal. It will determine the cause of death, and if it is an accident or a murder-suicide," says Bergeron.

Friends and family were concerned.

**HAPPIER TIMES: Brian Fleury and Nathalie Choquette**

When neither Nathalie nor Brian showed up for work Friday, Brian was reported at his father's body shop in Demers Centre. Nathalie, a New Brunswick video store manager, is missing.

Deer menace talked of marriage

Paul McGee

Editor

Bryan Rickard

Bryan and Nathalie have been talking about marriage, and it is expected that the wedding will take place in the near future. "We are both very happy with each other, and we are looking forward to starting our lives together," says Nathalie. "I am excited to have Bryan by my side, and I know that we will make a great team," adds Bryan.

**Sunny skies for Luskville carnival**

Gary Harris

Editor

The Luskville carnival for this year is scheduled to take place in March. The theme for the carnival will be "Happier Times." The carnival will feature a variety of events, including competitions, games, and entertainments. There will be food stalls, music, and fireworks. The carnival is expected to attract a large crowd, and it will be a great opportunity for people to enjoy the outdoors and have fun.

Deer offered in trade for gun

Gary Harris

Editor

Deer are a menace on Hwy. 148 near Bryson, and a Pontiac Fort resident, wants something done about it. The problem area stretches for two kilometres west from Stoneridge Hill, says game warden Gilles Bergeron. Perry Murdock was involved in a collision with an automobile on January 20 in the problem area.

"All drivers should be careful," says game warden Gilles Bergeron. "Many drivers don't respect the 80 kilometres per hour speed limit," he adds. "If feeding the deer, it reduces their feeding area, and they become more dangerous to the drivers." Bergeron urges drivers to exercise caution, particularly in the problem area.

If you see a deer on the road, and you are not sure if it is feeding, do not approach it. "If you see a deer on the road, and you are not sure if it is feeding, do not approach it," says Bergeron. "If you see a deer on the road, and you are not sure if it is feeding, do not approach it," adds Murdock.

**Lagoon sewage system for Quyon**

Paul McGee

Editor

Dr. Steve Batt

Dr. Steve Batt has been chosen to lead the project to build a lagoon sewage system in Quyon. The project will be funded by the government, and it is expected to be completed in 2022. Batt is a well-known expert in the field of waste management, and he has experience in similar projects.

**In ice sports: Figure skating club wins gold, Coulonge hands Peewee II a big hit, CC Midgets on a roll**

Gary Harris

Editor

Coulonge Winter carnival a big hit

Clarke wins in Chapeau

Coulonge Winter carnival a big hit

Clarke wins in Chapeau

Gary Harris

Editor

The Coulonge Winter carnival was a huge success this year. The weather was perfect for the event, and there were many exciting activities for people to enjoy. The highlight of the carnival was the Coulonge Winter Classic, a match between two local teams. The game was intense, and there were many spectacular plays. The team from Chapeau emerged victorious, winning 3-2.

Gary Harris

Editor

Coulonge Winter carnival a big hit

Clarke wins in Chapeau

Gary Harris

Editor

The Coulonge Winter carnival was a huge success this year. The weather was perfect for the event, and there were many exciting activities for people to enjoy. The highlight of the carnival was the Coulonge Winter Classic, a match between two local teams. The game was intense, and there were many spectacular plays. The team from Chapeau emerged victorious, winning 3-2.

Gary Harris

Editor

Coulonge Winter carnival a big hit

Clarke wins in Chapeau

Gary Harris

Editor

The Coulonge Winter carnival was a huge success this year. The weather was perfect for the event, and there were many exciting activities for people to enjoy. The highlight of the carnival was the Coulonge Winter Classic, a match between two local teams. The game was intense, and there were many spectacular plays. The team from Chapeau emerged victorious, winning 3-2.

Gary Harris

Editor

Coulonge Winter carnival a big hit

Clarke wins in Chapeau

Gary Harris

Editor

The Coulonge Winter carnival was a huge success this year. The weather was perfect for the event, and there were many exciting activities for people to enjoy. The highlight of the carnival was the Coulonge Winter Classic, a match between two local teams. The game was intense, and there were many spectacular plays. The team from Chapeau emerged victorious, winning 3-2.

Gary Harris

Editor

Coulonge Winter carnival a big hit

Clarke wins in Chapeau

Gary Harris

Editor

The Coulonge Winter carnival was a huge success this year. The weather was perfect for the event, and there were many exciting activities for people to enjoy. The highlight of the carnival was the Coulonge Winter Classic, a match between two local teams. The game was intense, and there were many spectacular plays. The team from Chapeau emerged victorious, winning 3-2.
Your assistant is about to spend more on paper clips

And diskettes and binders and coffee...

Thanks to the new Advantage Optimum™ long distance savings plan, which automatically offers you a 25% discount on your current plan, you can help your assistant respond better to the daily needs of your employees, whether they’re two or two hundred.

With Advantage Optimum, even the smallest long distance users have the right to savings, because there’s no minimum requirement.

For more on the Advantage Optimum plan or to subscribe, simply contact our customer services.

It’s amazing what you can do with an extra 25% savings in your pocket.

*Certain conditions apply. Advantage Optimum is a trademark of Stentor.

Telebec is a licensed user.
**Clare de...**

Clare driver of the day at Chapeau races

Seven-year-old Eunice Boisvert, with 10 wins to her name, was the highlight Sunday. Clare driver was clearly the driver of the day, at Chapeau’s snowmobile races on the weekend. But Clare didn’t mean to say that all was well. That honor went to Kevin Dupuis for winning both 200 and 420 miles per hour on V-Max.

Organized by the Chapeau Volunteer Fire Department, Claremote races attract 600 cars per event. "It was an absolute success," says Bobby Gagnon, one of the organizers. "We hope to see all the drivers on again for our summer games." The Chapeau snowmobile races attract 600 cars per event. Clare was a participant in the races and would have been participants were it not for low grass would affect their skills. Gagnon says it couldn’t have happened without Neil Eastern, who offered the use of his field, and Fred’s Construction, who provided snow removal.

**Results**

- 1st Place - Jonathan Desrochers, 1,400 liquid - Gagnon; 1,400 liquid - Gagnon; 1,400 liquid - Gagnon
- 2nd Place - Joanne Desrochers, 1,400 liquid - Gagnon
- 3rd Place - Joe Frost, 1,400 liquid - Gagnon

**TAX SEASON HAS ARRIVED!**

"A melody of food and wine will welcome our guests in a special evening with our Valentine's Day menu. There's still plenty of time to get in on our show. HOW ABOUT WEIGHT TRAINING? Hour noon Classes Women & Men Also inquire about martial arts classes, call: 647-6646.

**FEBRUARY SPECIALS**

- Mochacchino Deluxe Hot Chocolate
  - made with cream milk, chocolate, real whipped cream

**March 21, 1998, Page 3**

**THE EQUITY, Wednesday, February 11, 1998, Page 3**

**Fort Coulange, Mansfield Carnival a hit**

Joan Baker

Fort Coulange There was no shortage of snow at Fort Coulange. The Mansfield Winter Carnival had been in full swing for three days, and the heavy snowfall had made for ideal conditions. The carnival opened Friday night with a delicious Rotary Club dinner and a dance at the Mansfield Cultural Centre. Saturday was a day of fun and games, with a snowmobile race and a bonfire. The highlight of the day was the grand parade, which took place in the evening. The parade was followed by a fireworks display and a dance at the Mansfield Community Centre. The event was a huge success, and the organizers were pleased with the turnout.

**Fort Coulange, Mansfield Carnival a hit**

Joan Baker

Fort Coulange There was no shortage of snow at Fort Coulange. The Mansfield Winter Carnival had been in full swing for three days, and the heavy snowfall had made for ideal conditions. The carnival opened Friday night with a delicious Rotary Club dinner and a dance at the Mansfield Cultural Centre. Saturday was a day of fun and games, with a snowmobile race and a bonfire. The highlight of the day was the grand parade, which took place in the evening. The parade was followed by a fireworks display and a dance at the Mansfield Community Centre. The event was a huge success, and the organizers were pleased with the turnout.

**Fort Coulange, Mansfield Carnival a hit**

Joan Baker

Fort Coulange There was no shortage of snow at Fort Coulange. The Mansfield Winter Carnival had been in full swing for three days, and the heavy snowfall had made for ideal conditions. The carnival opened Friday night with a delicious Rotary Club dinner and a dance at the Mansfield Cultural Centre. Saturday was a day of fun and games, with a snowmobile race and a bonfire. The highlight of the day was the grand parade, which took place in the evening. The parade was followed by a fireworks display and a dance at the Mansfield Community Centre. The event was a huge success, and the organizers were pleased with the turnout.

**Fort Coulange, Mansfield Carnival a hit**

Joan Baker

Fort Coulange There was no shortage of snow at Fort Coulange. The Mansfield Winter Carnival had been in full swing for three days, and the heavy snowfall had made for ideal conditions. The carnival opened Friday night with a delicious Rotary Club dinner and a dance at the Mansfield Cultural Centre. Saturday was a day of fun and games, with a snowmobile race and a bonfire. The highlight of the day was the grand parade, which took place in the evening. The parade was followed by a fireworks display and a dance at the Mansfield Community Centre. The event was a huge success, and the organizers were pleased with the turnout.

**Fort Coulange, Mansfield Carnival a hit**

Joan Baker

Fort Coulange There was no shortage of snow at Fort Coulange. The Mansfield Winter Carnival had been in full swing for three days, and the heavy snowfall had made for ideal conditions. The carnival opened Friday night with a delicious Rotary Club dinner and a dance at the Mansfield Cultural Centre. Saturday was a day of fun and games, with a snowmobile race and a bonfire. The highlight of the day was the grand parade, which took place in the evening. The parade was followed by a fireworks display and a dance at the Mansfield Community Centre. The event was a huge success, and the organizers were pleased with the turnout.

**Fort Coulange, Mansfield Carnival a hit**

Joan Baker

Fort Coulange There was no shortage of snow at Fort Coulange. The Mansfield Winter Carnival had been in full swing for three days, and the heavy snowfall had made for ideal conditions. The carnival opened Friday night with a delicious Rotary Club dinner and a dance at the Mansfield Cultural Centre. Saturday was a day of fun and games, with a snowmobile race and a bonfire. The highlight of the day was the grand parade, which took place in the evening. The parade was followed by a fireworks display and a dance at the Mansfield Community Centre. The event was a huge success, and the organizers were pleased with the turnout.

**Fort Coulange, Mansfield Carnival a hit**

Joan Baker

Fort Coulange There was no shortage of snow at Fort Coulange. The Mansfield Winter Carnival had been in full swing for three days, and the heavy snowfall had made for ideal conditions. The carnival opened Friday night with a delicious Rotary Club dinner and a dance at the Mansfield Cultural Centre. Saturday was a day of fun and games, with a snowmobile race and a bonfire. The highlight of the day was the grand parade, which took place in the evening. The parade was followed by a fireworks display and a dance at the Mansfield Community Centre. The event was a huge success, and the organizers were pleased with the turnout.
As an assistant, I am unable to read images or scanned documents. If you have the text available, please upload it in a readable format, and I will be happy to help you with your request.
Ice storm causes severe injury

 porém

The way the story went was
electricians were called in to try to fix the power lines, but they were unable to do so. The town was left without electricity for several days, and the residents were left to rely on generators.

Holmes places second in international essay contest

The province generally has gone in favor of the Opposition Government, but the Opposition Opposition has succeeded in increasing their representation in the Assembly from 3 seats to 6, which is a considerable victory for the party in question. It is certain that they will be gratifying and encouraging to those few men who have been fighting against the bandits and those who have so long dominated the nation of Quebec.

It is evident a change in public sentiment is taking place. The unanimity of those in favor is steadily growing. It has been observed on the electoral battlefield that another Opposition at Quebec is necessary to check the excesses to which the administration has been going. Another four or five years may be necessary. As to the results, which neither beginning in May

25 Years Ago

February 7, 1973

The Barrier to the ice-Storm Down the hill from Ottawa Island and across the river, a snowstorm could be seen coming in from the West. Bryson informed the mayor of the situation. Nearby activities as they approached the Convent of St. Joseph, the difficulty of finding electioneers, fired the air. The alarm was sounded early by the 1972 Census. The local council, the action transported itself to the Province House where the, a snow storm circled the park and put the city on red alert. A friend was killed when a falling snowdrift struck into the truck. LIFEFOR BRYSON: A great local initiative program was launched by the Municipality of the Town of Pembroke.

75 Years Ago

February 6, 1923

Married: A very pretty wedding was solemnized at the Mechanics Hall, Pembroke. The bride, Miss Adele R. Young, daughter of the late Mr. and Mrs. W. R. Young, of Campbell's Bay, was married at the church, on Richmond St. of Pembroke.

50 Years Ago

February 5, 1948

Missing from our file:
The Poteau Group. The group has had a number of farm deals bearing 7% due on the farm, which are sold for much more money than the original price, making a profit of about 2%.

100 Years Ago

February 10, 1998

Local and General:
George Bryson and George Collinge are now attending the Ottawa High School. George has not returned to the Bluebird, but returned to Pembroke.}

Ice storm causes severe injury

Syracuse, New York, March 26, 1998—The National Weather Service is warning that a severe ice storm is expected to strike the Syracuse area today, causing widespread power outages and difficulty for residents. The storm is expected to last throughout the day, with freezing rain and sleet expected. The National Weather Service is advising residents to stay indoors and avoid travel if possible.

Holmes places second in international essay contest

The results of the international essay contest were announced today, with a student from Almonte High School placing second. The student, who is a senior, wrote an essay on the importance of conservation and the need for action to combat climate change. The essay was praised for its clear and concise writing, and the student was awarded a second-place prize.

The contest was open to students from around the world, and the top three winners were announced at a ceremony in Ottawa. The first-place winner was from Canada, the second-place winner was from the United States, and the third-place winner was from Australia. The student from Almonte High School was the only Canadian to place in the top three.

The contest is organized by the Ottawa-based organization Citizens for Climate Protection, which works to raise awareness of climate change and encourage action. The organization has been involved in organizing protests and rallies in Ottawa and other cities in Canada.

The student who placed second in the contest, who attends Almonte High School, wrote an essay on the importance of conservation and the need for action to combat climate change. The essay was praised for its clear and concise writing, and the student was awarded a second-place prize.

The contest was open to students from around the world, and the top three winners were announced at a ceremony in Ottawa. The first-place winner was from Canada, the second-place winner was from the United States, and the third-place winner was from Australia. The student who placed second in the contest was the only Canadian to place in the top three.

The contest is organized by the Ottawa-based organization Citizens for Climate Protection, which works to raise awareness of climate change and encourage action. The organization has been involved in organizing protests and rallies in Ottawa and other cities in Canada.
Steve Romain wins Pontiac eight-ball challenge

Steve Romain won the Pontiac eight-ball challenge on Friday evening at the Centre de Commerce. Romain, a regular competitor in the Pontiac, defeated his opponent, Ken Davis, in the final match.

Romain, who has been playing for several years, has been consistently placing in the top positions. His victory on Friday evening added another feather to his cap.

The Pontiac eight-ball challenge is a well-known event in the community, and Romain's win adds to the excitement and prestige associated with it.

The event was attended by a large crowd, and the atmosphere was electric. The Pontiac eight-ball challenge is a popular event, and Romain's win was celebrated by everyone present.

Steve Romain's win is a testament to his hard work and dedication. He has been practicing for several weeks to prepare for this event, and his victory is a reward for his efforts.

The Pontiac eight-ball challenge is a great opportunity for players to showcase their skills and compete against each other. It is a great event for both players and spectators, and it is always a highlight of the Pontiac's social calendar.

Steve Romain's win is a great achievement, and it is a fitting end to a great season. Congratulations to Steve Romain on his victory, and we look forward to seeing him compete in future events.

The Pontiac eight-ball challenge is a great event for the community, and it is a testament to the sport's popularity and appeal. We look forward to seeing the next edition of the event, and we wish all the players the best of luck in their future endeavors.
K&L Pee wee drop first league game,
Midlets to Cumberland finals and more

The Shawville Novice I beat Beachburg 5-1 and played a strong game from the start with Justin Murray, Jacob Draper and Johnstone setting three goals inside a few minutes.

The Shawville Novice II hosted Cobden 8-1 with Travis Corrigan having a quiet game. He picked up five points with an assist and two goals. Lance Orr opened the scoring. Then Johnson scored for a 2-0 lead after one. Travis Corrigan netted the only goal of the second with Johnson helping out. Then Shawville opened it up with Johnson netting three straight inside a few minutes.

David Frost closed out the game hammering in a pair. Corrigan, Andrew Lavoie, Kyle Stewart, Johnston and Lance Orr all added on all goals.

The Novice II took on one of the top teams, the Barry's Bay Bulldogs, and fell 4-1. Johnson had Shawville's only point with Brodie Tedford on the assist for a 1-0 lead. The Bay tied it up after a scoreless second period to work on the Shawville net for three points.

Even though Shawville lost, manager Ronnie Richardson felt that Shawville had tons of chances in a lackluster and third game. "It was a nice hockey game to watch."

Chezapek 3/Atom II

The Shawville Atom just couldn't hang on to a good thing, a 2-1 lead with minutes to go in Chaparei. Malcolm Foy, unassisted and Chris Hobbs from Foy had the shots for Shawville, but penalties did them in.

PW II 10/Eganville II

The Peking I team took a little time before putting the goals to edge the visiting Eganville Eagles 5-0 with Curtis Daley setting up Chris Chelachar for the lone goal of the first period. Then Steve Murray and Curtis Daley assisted Campeau. Campeau set up Frobel and Johnstone for a 2-0 lead after one. Shawville netted for three points. Then Frobel picked up his second goal. A four point game for Daley. Frobel picked up his second with Brian Young helping out, then Murray, Saffin, Foy and Lake Young (unassisted) finished the scoring. Brian Young and Adam Bomer drew assists on goals eight and nine.

The Shawville K&L Peewee dropped their first league game with a 4-0 win over Renfrew at home. Goalie Patrick Marcotte had little to do as Amy Valais had opened the scoring with a pair assisted by Wayne Rehurt and Steve McCord.

PW II 6/Renfrew II

PW I 8/Cumberland II 2

PW II 6/PW II I

The winner was Patricia Maheral (centre), whose 57 points earned her 1st. Second was Lisa Patterson, who won a television; third was Graham Armstrong (left), who won a helmet; Vic Shires (second from left) took home $75 for fourth place; and Marty Brownlee (back) won $50 for fifth.

POKER RUN: Sunny skies attracted more than 100 snowmobilers to the annual poker run hosted by the Shawville and District Snowmobile Club Saturday. The winner was Patricia Maheral (centre), whose 57 points earned her 1st. Second was Lisa Patterson, who won a television; third was Graham Armstrong (left), who won a helmet; Vic Shires (second from left) took home $75 for fourth place; and Marty Brownlee (back) won $50 for fifth.

Continued on page 3
Junior B's head into playoffs

Renfrew likely to be first opponent

ODrive Moore Sport Young

Outaouais CC League drawing the assists.

day, Pontiac and the Ambas­ the home side a 4-1 lead
Trevor Walls added the fifth Shawn Romain netted the
with Gaston Allard, Jason the first frame was over and
in the first half of the game Hull split the score before
the Papineau Voisins in Beck got the assists.

The Lions' Ryan Smith gave
their second game of the Lions' Ryan Smith assisting.

scoring.

The CC Lions' Midgets for a 2-0 lead before Steve
the Pontiacs were in this

The next day, Shawville
and already the two teams
shut out playing the Carlcton
they won a 4-2 second

Continued on page 9

Outaouais 'CC' League
Midgets crank it up heading into Pontiac Midget Tourney

The CC Lions' Atoms

3 men - 3 women

Activities include: snowball, belt hockey,
• brochure, relay races and more.

Lynn's Café Restaurant Clarendon St., Oquon, QC 4G8-9906
River or Tone Stake
includes soup or salad,
dessert, tea or coffee
$14.99 or choose an entree from our menu

Saturday, February 21, 1998

Enter your team of 6

To register call Stephanie 4G8-2654 or Diana 4G5-2312

Price: $5.00 per person, includes lunch and
door prizes at Gavan's Hotel

Chrysler's Olympic Performance

Chrysler and its dealers are proud to sponsor our Canadian Olympic athletes. Their quest for gold mirrors Chrysler's drive for excellence in design, engineering and customer service. That's why we invite you to our dealerships
to see our new '98 vehicles, including the next level of cab forward sedans.

Midgets vs. Gatineau 3-0 for the Nepean Black and
Aubrey Lapointe, bronze in the pre-junior division. In the box­down, instructor Volume

SKATING COMPETITIONS: The Shawville Skating Club took home three medals at the Outaouais Regional Competition Jan. 31 in Hull. The medal winners, in the horn now, are: Tomas Dunbar, silver in the Junior division, Sarah Hodgins, gold in the pre-junior division, and Aubrey Lapointe, bronze in the pre­junior division. In the box­down, instructor Volume

3 year or 60,000 km warranty
4-Speed automatic transmission
2.4L Multi-valve 150 hp engine
3 year or 60,000 km warranty.
Child protection locks
Dual sliding doors
AM/FM stereo
3.0L
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
2.8L
City 11.3L/100 km, 25 MPG:
2.4L
City 11.3L/100 km, 25 MPG:
2.8L
City 11.3L/100 km, 25 MPG:
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
Ohio 11.3L/100 km, 25 MPG:
PHHS will host "A Volleyball"

On Wednesday, February 17, Pontiac Protestant High School will host a volleyball tournament. The tournament will feature four teams: Pontiac Protestant, Gatineau, Ottawa, and Shawville. The teams will play a round-robin format, and the winning team will be determined by the highest number of points scored.

Information Day

Wednesday, February 18
Shawville United Church Hall
Sponsored by Pontiac County Women's Institute
Register now - 1 pm, $10.00/Button, $10.00/Button
Lunch
10:00
Eleanor Hayes: Crafts plus
12:00
Dr. Kathleen Dallaire: Rural medicine in Canada and China
Everyone Welcome
Come - bring a friend

River View Restaurant
Norway Bay, Quebec

St. Valentine's Day Dinner

Sat., Feb. 14, 1998
5:00 p.m. - 8:00 p.m.
Bring that Special Someone out for candlelight dinner
TURKEY with all the trimmings $9.95
ROAST BEEF $11.95
(glasses included)

INSCRIPTION AND INFORMATION

LEARN TO DRIVE WITH RON
PONTIAC DRIVING SCHOOL
Front St., Campbell's Bay, Quebec: Tel: 648-5970
Gatineau, Quebec: Tel: 663-0093

Midgets - $120.00
Midgets/Wrestlers - $140.00
Senior/Midgets/3 Machine - $160.00

Mon, Feb. 13 - Euchre Tournament
Fri., Feb. 13 - 1st Annual Arm Wrestling Competition - Men & Women
Sat., Feb. 14 - 1st Annual Arm Wrestling Competition - Men & Women

Mon, Feb. 16 - Tug of War Competition

Live music by: The Country Gentlemen
Book early and Join the St. Valentine's Dance

3331, 542-5970
Join the St. Valentine's Dance

Live music by: The Country Gentlemen

Free hot dogs & soft drinks
Sponsored by Campbell's and Polaris

FREE BEAN SUPPER

Music by Joe and Judy

REGISTERATION AT 5:45 p.m.
Monday, February 23, 1998

Pulis, Ottawa, Gatineau, and Shawville. The games are open to the public, and admission is free.

Midgets

Shawville Midgets 2/Sabres 2
Midgets 1/Wolverines 0
Midgets 1/3Machines 0

Shawville Midgets played a close game with the Sabres, with the Sabres winning 2-1. The game was filled with exciting moments, with both teams putting up a strong defense.

The Shawville Midgets and Wolverines played a tight game, with the Wolverines winning 1-0. The game was marked by fast-paced action and strong teamwork from both teams.

The Shawville Midgets played a close game with the 3 Machines, with the 3 Machines winning 2-1. The game was filled with exciting moments, with both teams putting up a strong defense.

Shawville Midgets 2/Sabres 2
Midgets 1/Wolverines 0
Midgets 1/3Machines 0

Shawville Midgets played a close game with the Sabres, with the Sabres winning 2-1. The game was filled with exciting moments, with both teams putting up a strong defense.

The Shawville Midgets and Wolverines played a tight game, with the Wolverines winning 1-0. The game was marked by fast-paced action and strong teamwork from both teams.

The Shawville Midgets played a close game with the 3 Machines, with the 3 Machines winning 2-1. The game was filled with exciting moments, with both teams putting up a strong defense.
-50%

Cool time to call

Nights and weekends

Monday to Friday, after 6 pm, and all weekend, Télébec offers 50% savings* on your long distance calls. That's one offer that'll never leave you cold.

*Télébec

*Applicable on calls in Canada and the United States.
Obituaries

Alfred Gerald Smith

Alfred Gerald Smith, age 71, passed away at the Pembroke Regional Hospital on April 19, 1993. He grew up on the farm near Melvax Saskatchewan. His schooling was at Melvax and Pembroke. His best job was working as a forest cutter in the; Ottawa Valley. Alfred Gerald Smith was born on August 7, 1921, in Pembroke, Saskatchewan. His wedding day was on February 15, 1943, to Shirley Jeanne (Neufeld). He is survived by his dear wife, Shirley, and their four grandchildren. Alfred Gerald Smith will be remembered for his love of the outdoors and his passion for hunting. He was a valued member of the Pembroke community and will be missed by many.

Obituaries

Florence Amy Elizabeth Brown

Florence Amy Elizabeth Brown passed away on Tuesday, Jan. 22, 1996, in Pembroke Hospital. She was born on Jan. 4, 1898, in Pembroke, Ontario. She leaves behind her husband, Donald Brown; their daughter, Mary Brown; and their son, David Brown. Florence was a devoted wife and mother, and she will be deeply missed by all who knew her.

Obituaries

Mahnol Alexander Thompson

Mahnol Alexander Thompson passed away in Pembroke, ON, on April 7, 1996, at the age of 60. He was predeceased by his dear wife, Lorraine Campbell. He leaves behind his beloved daughter, Gayle Thompson; and his son, Terry Thompson.

Obituaries

Vera Mary (Ranger) Poirier

Vera Mary (Ranger) Poirier passed away at her residence in Pembroke, ON, on November 21, 1995, in her 85th year of age. She was the beloved wife of the late Arthur Poirier. Loving mother of Barbel Poirier (Brian) of Pembroke, ON, and postal worker of Pembroke, ON. She leaves behind many nieces and nephews, and she will be deeply missed by all who knew her.

Obituaries

Mahlon Alexander Thompson

Mahnol Alexander Thompson passed away in Pembroke, ON, on April 7, 1996, at the age of 60. He was predeceased by his dear wife, Lorraine Campbell. He leaves behind his beloved daughter, Gayle Thompson; and his son, Terry Thompson.

Right of way to be transferred to PSD

Clarendon Council

The council will make arrangements to transfer the Right of Way to the Pembroke Seaway Drivers Association in exchange for the transfer of the Right of Way to the council. The council hopes to complete this transaction as soon as possible.

Question period - Caterpillar 140H VHP

The council will make arrangements to transfer the Right of Way to the Pembroke Seaway Drivers Association in exchange for the transfer of the Right of Way to the council. The council hopes to complete this transaction as soon as possible.

Obituaries

Vera Mary (Ranger) Poirier

Vera Mary (Ranger) Poirier passed away at her residence in Pembroke, ON, on November 21, 1995, in her 85th year of age. She was the beloved wife of the late Arthur Poirier. Loving mother of Barbel Poirier (Brian) of Pembroke, ON, and postal worker of Pembroke, ON. She leaves behind many nieces and nephews, and she will be deeply missed by all who knew her.

Obituaries

Vera Mary (Ranger) Poirier

Vera Mary (Ranger) Poirier passed away at her residence in Pembroke, ON, on November 21, 1995, in her 85th year of age. She was the beloved wife of the late Arthur Poirier. Loving mother of Barbel Poirier (Brian) of Pembroke, ON, and postal worker of Pembroke, ON. She leaves behind many nieces and nephews, and she will be deeply missed by all who knew her.

Obituaries

Vera Mary (Ranger) Poirier

Vera Mary (Ranger) Poirier passed away at her residence in Pembroke, ON, on November 21, 1995, in her 85th year of age. She was the beloved wife of the late Arthur Poirier. Loving mother of Barbel Poirier (Brian) of Pembroke, ON, and postal worker of Pembroke, ON. She leaves behind many nieces and nephews, and she will be deeply missed by all who knew her.
L’amour dans le couple

M. Roy Trudil, président des Alliances municipales et responsable de l'habitation à Montréal a confirmé a déclarer que la situation est hétérogène et que la situation n'est pas facile de jouer des jeux comme l'autre. Je l'aime!" sans que

trop?

dans tout un ensemble d’in-

divises raisons, l’intensité

eventuellement

soit son élan marchait sur

le couple, la vie à deux nous

demeure toujours c'était quelque chose que

le couple, le

et à la hase, le

cette personne. A la hase, le

devrait alors prendre plus

d'automatique.

exemple est l'amour pas-

sionnel qui transporte un

nouveau couple dans un

er au gre de nos émotions.

le phénomène le plus uni-

le couple

versel au passage d'une vie.

er au (613) 584-8811, poste 4965.

Les Laboratoires de Chalk River

ingaed à la fête nationale.

Tour les vendredi, samedi et dimanche au

Le président-directeur général

MANIFOR inc.

ces relations de travail

La Commission des

Normes du Travail

La Loi sur les normes du travail oblige aussi l'employeur à informer les agents des dispositions de la Loi sur les normes du travail ou veillez à notre site internet.

Renseignez-vous.

Faites une demande en succursale

ou appelez le 1-800-555-7000.

BNCH DE MAIRIE

SHAWVILLE

QUYON

819-647-2264

819-458-2357

Détails sur le paiement et les avantages disponibles

La Loi sur les normes du travail est en vigueur depuis plusieurs années et est disponible sur notre site internet.

Venir au Comité des services et autres fournisseuses de

Cela est simple et facile. Renseignez-vous.

ou appelez le 1-800-555-7000.

de marchés publics.

Les Laboratoires de Chalk River
e

Les Laboratoires de Chalk River
e

voulez nous envoyer un courrier électronique ?

Renseignez-vous.

la lettre du ministre

Pour appeler de l'extérieur, composez le 1-800-364-6989

Les Laboratoires de Chalk River
e

voulez nous envoyer un courrier électronique ?

Renseignez-vous.

la lettre du ministre

Pour appeler de l'extérieur, composez le 1-800-364-6989

Les Laboratoires de Chalk River
e

voulez nous envoyer un courrier électronique ?

Renseignez-vous.

la lettre du ministre

Pour appeler de l'extérieur, composez le 1-800-364-6989

Les Laboratoires de Chalk River
e

voulez nous envoyer un courrier électronique ?

Renseignez-vous.

la lettre du ministre

Pour appeler de l'extérieur, composez le 1-800-364-6989

Les Laboratoires de Chalk River
e

voulez nous envoyer un courrier électronique ?

Renseignez-vous.

la lettre du ministre

Pour appeler de l'extérieur, composez le 1-800-364-6989

Les Laboratoires de Chalk River
e

voulez nous envoyer un courrier électronique ?

Renseignez-vous.

la lettre du ministre

Pour appeler de l'extérieur, composez le 1-800-364-6989

Les Laboratoires de Chalk River
e

voulez nous envoyer un courrier électronique ?

Renseignez-vous.

la lettre du ministre

Pour appeler de l'extérieur, composez le 1-800-364-6989

Les Laboratoires de Chalk River
e

voulez nous envoyer un courrier électronique ?

Renseignez-vous.

la lettre du ministre

Pour appeler de l'extérieur, composez le 1-800-364-6989

Les Laboratoires de Chalk River
e

voulez nous envoyer un courrier électronique ?

Renseignez-vous.
At Your Service

Shawville’s new $1,100 MRC share up in the air

By Patrice Leblanc

What looks like Shawville’s $11,000 share in MRC’s shares is not what it seems.

A decision is expected to be made at the next MRC meeting at the end of this month on whether or not municipal and regional evaluation of building and government buildings.

The meeting was held on Wednesday, December 31, 1997, at the Manoir Mansfield.

The meeting was held on Wednesday, December 31, 1997, at the Manoir Mansfield.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.

In the case of the MRC, the municipality has a share of 90.4% in the MRC buildings.
CROSSING EVENTS

WEDNESDAY, FEB. 11 - Shavivai Thursday 8:30 am. 647-2200. Ask for Billy's Boom Box at 432-3545.

THURSDAY, FEB. 12 - This is a timely reminder that several dates are fast approaching. Those interested in learning antique appraisal procedures are invited to attend the Free Antiques Appraisal Day on March 5th at the St. Joseph's Church Hall. The value of duplicate, unwanted, and priceless antiques can be determined by a professional appraiser. Call 648-2941.

FRIDAY, FEB. 13 - The annual rummage sale will be held at the St. Thomas United Church, 647-3200. It's a great opportunity to find treasures at affordable prices.

SATURDAY, FEB. 14 - Valentine's Day. Shavivai Cafe will be open with a special menu. Call 647-3626.

SATURDAY, FEB. 14 - Valley Foot and Turkey. Seven day yard sale at the Black Rock Inn. The sale will begin on February 4th and continue until February 10th. Call 648-2512 for more information.

SPECIAL EDITION - The Pontiac Printshop - 647-2200. Satisfaction guaranteed. VISA.

EQUITY PLUS - Call 647-2200 or 1-800-268-7582 to place your order. Most vehicles parts and labour are covered.

WANTED TO BUY - 1995 - Ford Taurus GL, automatic, 3.6 V 6, alloy wheels, loaded, low mileage, excellent condition. Asking $5500 or best offer. Call 648-2941.

WANTED TO BUY - Corn mill, 350 bu. capacity. Best sawmill value. Home-made stainless steel sawmill S4895 saw logs into Mint condition. 648-2941.

432-5318. "We sell the best land and seven by cruise. Poacjs qua|jty and value. Shovels, skis, slides, hockey, town Ottawa for 8:30 am. 458-7:00 - Pancake Supper St Shawville PM - Rummage sale. St FRIDAY, FEB. 20-10 AM-2 PM - Pancake supper to be held at-------- duplex, Intel MB and

THE EQUITY - Classifieds - 1-800-563-CURE

KELLY'S KES

TIRE SALES & SERVICE

TRACTION TIRES

SPECIAL SUPER

GET ANY TWO NEW KELLY REAR TRACTOR TIRES and receive the installation and service call for FREE.

Also Great Deals on passenger and light truck tires. Ask Arlene & Mark at 1-800-711-4511.

KELLY Tires - 1-866-534-CURE

15 mots pour $4.95/15 mots pour $9.90.

The Pontiac Printshop - 647-2200.

FREE INSTALLATION, BALANCE & NEW VALVE WITH EACH TIRE PURCHASED.

LEAVING SHAWVILLE AT 6:45 PM. - The family of the late Elizabeth Murphy would like to extend their sincere thanks to all those who participated in the funeral service and arrangements. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to express their appreciation to the many who attended the wake. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to thank the many who attended the wake. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to thank the many who attended the wake.

Also available at 8.1998. Theresa Murphy in her memory of a special lady, there will be a celebration of life. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to thank the many who attended the wake. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to thank the many who attended the wake.

LEAVING SHAWVILLE AT 6:45 PM. - The family of the late Elizabeth Murphy would like to extend their sincere thanks to all those who participated in the funeral service and arrangements. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to express their appreciation to the many who attended the wake. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to thank the many who attended the wake. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to thank the many who attended the wake.

Also available at 8.1998. Theresa Murphy in her memory of a special lady, there will be a celebration of life. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to thank the many who attended the wake. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to thank the many who attended the wake.

LEAVING SHAWVILLE AT 6:45 PM. - The family of the late Elizabeth Murphy would like to extend their sincere thanks to all those who participated in the funeral service and arrangements. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to express their appreciation to the many who attended the wake. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to thank the many who attended the wake. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to thank the many who attended the wake.

Also available at 8.1998. Theresa Murphy in her memory of a special lady, there will be a celebration of life. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to thank the many who attended the wake. The family of the late Elizabeth Murphy also would like to thank the many who attended the wake.
Good snowmobiling weather

Ladysmith

Welcome to new council secretary

Bryson

Available for rent

Senior Citizens Apt.

Shawville Chrysler Jeep

Highway 148, Shawville, Quebec

1-800-563-CURE

COOPERATIVE CORPORATION: Audrey Thorne of the royal bank presents Francine Jean, co-president of Pontiac Protestant High School's annual Carnival royalty auction. The proceeds, with the bank's $250 corporate donation, were transferred to Trenton Rehabilitation Services, with the bank's $250 corporate donation, to aid handicapped persons with accessing computer systems.

CORRECTION

Product will NOT be available for rent. We sincerely regret any inconvenience we may have caused you. We wish to draw your attention to the above-mentioned nomination for the 1998 Scholarship Program. Call l-800-563-CURE for more information. (212) 212-563-CURE

PLUS, FIND OUT ABOUT:
- Career Counselling Service
- Financial Assistance Programs
- Computer Application Information
- MORE INFORMATION, CALL DAWN AT 735-4712

ALGONQUIN

'95 GMC Sierra SLT 4x4 Club Cab Diesel, 5.7 pu., dual wheel, tilt, cruise, mirrors, A/C, tilt, cruise, 95,000 K. Clean!

$28,995

'96 Grand Voyager SE 3.3 V6, all elect. windows, mirrors, A/C, tilt, cruise, ABS, 7 passengers! Mint!

$17,995

'95 Dodge Dakota Club Cab A/C, tilt, cruise, mirrors, 48,000 K. Mint!

$14,995

'96 Oldsmobile Cutlass SI Windshield windows, locks, tilt, cruise, 48,000 K. Very Clean! LEASE ME!

$14,995

'94 Plymouth Voyager Automatic, air conditioning, tilt, cruise, 67,000 K. Excellent!

$14,995

'95 Dodge Shadow Automatic, air conditioning, 80,000 K. Excellent!

$14,995

For more information, contact: Serge Gagnon (819) 647-4244

For Pavilion du Pare (819) 683-3034 ext. 27

For Pavilion du Pare (819) 683-3034 poste 27

RENTAL HEADQUARTERS

'95 Safari 2500 Cheyenne

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'96 Toyota 4Runner

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'95 Dakota Club Cab

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'96 Toyota Land Cruiser

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'95 Corvette

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'96 Oldsmobile Cutlass S 4-Door sedan, lock, tilt, cruise, 40,000 K. Very Clean! LEASE ME!

$14,995

'96 Oldsmobile Cutlass S 4-Door sedan, lock, tilt, cruise, 40,000 K. Very Clean! LEASE ME!

$14,995

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'96 Oldsmobile Cutlass S 4-Door sedan, lock, tilt, cruise, 40,000 K. Very Clean! LEASE ME!

$14,995

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'96 Oldsmobile Cutlass S 4-Door sedan, lock, tilt, cruise, 40,000 K. Very Clean! LEASE ME!

$14,995

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'96 Oldsmobile Cutlass S 4-Door sedan, lock, tilt, cruise, 40,000 K. Very Clean! LEASE ME!

$14,995

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'96 Oldsmobile Cutlass S 4-Door sedan, lock, tilt, cruise, 40,000 K. Very Clean! LEASE ME!

$14,995

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'96 Oldsmobile Cutlass S 4-Door sedan, lock, tilt, cruise, 40,000 K. Very Clean! LEASE ME!

$14,995

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'96 Oldsmobile Cutlass S 4-Door sedan, lock, tilt, cruise, 40,000 K. Very Clean! LEASE ME!

$14,995

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'96 Oldsmobile Cutlass S 4-Door sedan, lock, tilt, cruise, 40,000 K. Very Clean! LEASE ME!

$14,995

1-800-563-CURE

RENTAL HEADQUARTERS

'96 Oldsmobile Cutlass S 4-Door sedan, lock, tilt, cruise, 40,000 K. Very Clean! LEASE ME!
Get well wishes to many residents

Get well wishes to Leo and Ron at Gatineau hospital.

Community Hospital.

Curling Championship in this trying time.

passed away on Friday Horner, she is now at City Hall upon their potluck dinner was held at Silver Medal. They play for the Ottawa Junior Curling

You did well and Ervin

return to Ottawa. Eric and Jean Zimmerling's

Katrina and Justin visited Hilda from Shawville.

Boh. Congratulations Jenn! Walter Yach from Earl

of the rink. The lights are in the semi-finals of the rega

Sympathy is expressed to

of Hepworth, Ontario.

Barnes (Brown) of Ottawa

Page 16,